



**КОНВЕНЦИЯ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/3/12
15 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Третье совещание
Буэнос-Айрес, Аргентина
4-15 ноября 1996 года
Пункт 8.1 предварительной повестки дня

ВАРИАНТЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7 КОНВЕНЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением II/18 Конференция Сторон включила в свою среднесрочную программу работы на 1996-1997 годы пункт об «определении, мониторинге и оценке» биологического разнообразия, который она может рассмотреть на своем третьем совещании. Одним из вопросов, который она может рассматривать в этом разделе, являются "Варианты реализации положений Статьи 7 [Конвенции]".

2. В статье 7 предусматривается, что каждая Сторона "насколько это возможно и целесообразно, в частности для целей статей 8-10:

a) определяет компоненты биологического разнообразия, имеющие важное значение для его сохранения и устойчивого использования, с учетом ориентировочного перечня категорий, приведенного в Приложении I;

b) посредством отбора образцов и других методов осуществляет мониторинг компонентов биологического разнообразия, определенных в соответствии в подпунктом а) выше, уделяя особое внимание тем, которые требуют принятия неотложных мер по сохранению, а также тем, которые открывают наибольшие возможности для устойчивого использования;

c) определяет процессы и категории деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, и осуществляет мониторинг их последствий посредством отбора образцов и других методов; и

d) собирает и систематизирует тем или иным способом данные, полученные в результате мероприятий по определению и мониторингу в соответствии с подпунктами a), b) и c) выше."

3. Очевидно, что осуществление статьи 7 является центральным элементом для обеспечения достижения целей Конвенции. Лишь посредством мониторинга биологического разнообразия и оценки человеческого воздействия на него можно определить, обеспечивается ли сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование его компонентов.

4. Чтобы содействовать Конференции Сторон при рассмотрении этого пункта повестки дня, Исполнительный секретарь подготовил настоящую Записку, основанную на документе UNEP/CBD/SBSTTA/2/3, который озаглавлен "Определение, мониторинг и оценка компонентов биологического разнообразия, а также процессов, оказывающих неблагоприятное воздействие" и который был подготовлен Исполнительным секретарём для оказания помощи второму совещанию Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) при рассмотрении им пункта повестки дня "Альтернативные пути и средства, на базе которых Конференция Сторон может начать процесс определения, мониторинга и оценки компонентов биологического разнообразия, а также процессов и категорий деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, в соответствии со статьёй 7"

5. В своей рекомендации II/1 ВОНТТК указал, что в документе UNEP/CBD/SBSTTA/2/3 намечены правильные подходы к рассмотрению этого вопроса, а также высказал ряд конкретных замечаний о содержании этого документа. В настоящей Записке эти соображения учтены и делается непосредственный переход к потребностям Конференции Сторон. При рассмотрении данного вопроса Конференция может пожелать принять к сведению доклад второго совещания ВОНТТК (документ UNEP/CBD/COP/3/3), поскольку в рекомендации II/1 этого документа изложены общие соображения, первоочередные задачи и предлагаемые конкретные рекомендации относительно индикаторов, мониторинга и оценки биологического разнообразия.

6. В своей рекомендации II/1 ВОНТТК отметил, что вопросы индикаторов, мониторинга и оценки биологического разнообразия находятся в неразрывной связи. Поэтому при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня Конференция Сторон может также принять к сведению документ UNEP/CBD/COP/3/13, который был подготовлен Исполнительным секретарём в помощь Конференции при рассмотрении следующего пункта предварительной повестки дня, который касается проведенного ВОНТТК анализа оценки биологического разнообразия и методологии будущих оценок.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ

7. Очевидно, что ввиду недостатка знаний и понимания биологического разнообразия, а также из-за ограниченности ресурсов невозможно осуществить определение, мониторинг и

оценку всего биологического разнообразия. Поэтому крайне важно, чтобы определение, мониторинг и оценка осуществлялись в рамках наиболее эффективной и действенной стратегии.

8. Со стратегической точки зрения существенно важно установить приоритеты определения, мониторинга и оценки. Такие приоритеты должны учитывать не только значение отдельных компонентов биологического разнообразия, процессов и видов деятельности, оказывающих на них воздействие, но и, вероятно, возможность осуществления мероприятий на основе полученных знаний. В контексте Конвенции статья 7 является теми рамками, в которых следует определить такие приоритеты. В статье 7 подчеркивается, что определение и мониторинг биологического разнообразия должны, в основном, осуществляться на уровне отдельных стран и поэтому устанавливаемые приоритеты будут определяться отдельными Сторонами. Тем не менее, было бы целесообразно иметь какие-либо общие руководящие принципы для того, чтобы содействовать Сторонам в решении данной задачи.

9. В Конвенции имплицитно признаётся необходимость установления приоритетов, поскольку в пункте (b) статьи 7 указывается, что особое внимание следует уделять тем компонентам биологического разнообразия, которые требуют принятия неотложных мер по сохранению, а также тем из них, которые открывают наибольшие возможности для устойчивого использования. В Приложении I к Конвенции содержатся более подробные ориентировочные руководящие принципы относительно тех компонентов биологического разнообразия, которые следует рассматривать, а именно:

(a) экосистемы и места обитания: характеризующиеся высокой степенью разнообразия, большим числом эндемичных или находящихся в опасности видов или содержащие дикую живую природу; необходимые для мигрирующих видов; имеющие социальное, экономическое, культурное или научное значение; или имеющие репрезентативный или уникальный характер, или связанные с основными эволюционными или другими биологическими процессами;

(b) виды и сообщества: находящиеся в опасности; представляющие собой дикие родственные виды одомашненных или культивируемых видов; имеющие медицинскую, сельскохозяйственную или иную экономическую ценность; или имеющие социальное, научное или культурное значение; или играющие важную роль для исследований в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, например, в качестве видов-индикаторов; и

(c) описанные геномы и гены, имеющие социальное, научное или экономическое значение.

10. Немаловажным и непосредственным путем, пойдя по которому Конференция Сторон могла бы начать процесс определения, мониторинга и оценки компонентов биологического разнообразия в соответствии со статьей 7 является рассмотрение вопроса о разработке руководящих принципов, которые содержатся в Приложении I, с тем чтобы оказать дальнейшее содействие Сторонам в разработке их собственных приоритетов. Хотя ответственность за установление таких приоритетов лежит, конечно же, на отдельных Сторонах, некоторые принципы и практические решения могут получить весьма широкое применение. В силу этого, по всей видимости, они могут оказаться весьма полезными и для Конференции.

11. В своей рекомендации II/1 ВОНТТК признал, что разработка и дальнейшее толкование формулировок Приложения I к Конвенции является важной задачей и будет способствовать выполнению Сторонами требований статьи 7 Конвенции.

2.1 Разработка Приложения I

2.1.1 Экосистемы и места обитания, характеризующиеся высокой степенью разнообразия

12. Можно предположить, что высокая степень разнообразия в данном контексте в принципе означает высокую степень разнообразия видов. Что касается большинства наземных экосистем, то такие районы могут определяться, по крайней мере в первом приближении, с использованием имеющихся знаний о моделях разнообразия (например, в более тёплых районах, как правило, бывает больше видов, чем в более холодных, в более влажных - больше, чем в более сухих; в районах, меньше подверженных сезонным колебаниям, - больше, чем в районах, подверженных резким сезонным колебаниям; а в районах с разнообразным ландшафтом встречается больше видов, чем в однородных). Более детальную картину можно составить с использованием различных методов описания, которые рассматриваются в Записке по следующему пункту предварительной повестки дня (документ UNEP/CBD/COP/3/13). В число таких методов входят обзоры групп-индикаторов, хотя такие обзоры следует интерпретировать с достаточной степенью осторожности, поскольку разнообразие в различных таксонах совсем не обязательно имеет высокую степень корреляции в мелком географическом масштабе. Выявление районов с высокой степенью разнообразия не обязательно потребует выявления всех составляющих видов. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о создании примерного обзора экосистем и мест обитания, характеризующихся высокой степенью разнообразия (например, низменные тропические влажные леса, коралловые рифы, средиземноморские климатические пустоши). Конференция Сторон может также пожелать принять к сведению, что термин "высокая степень разнообразия" может толковаться на глобальном, региональном и национальном уровнях. Если подходить с глобальной точки зрения, то в некоторых странах, расположенных в высоких широтах или в крайне засушливом климате, может и не быть экосистем, характеризующихся высокой степенью разнообразия. Наряду с этим, в каждой отдельной стране некоторые экосистемы будут характеризоваться значительно большим разнообразием, чем другие.

2.1.2 Экосистемы или места обитания, характеризующиеся большим числом эндемичных или находящихся в опасности видов

13. Определение таких районов требует значительно более глубоких знаний о составляющих видах, чем в вышеизложенном случае. Для определения эндемичных видов требуется полная информация о распространении данных видов; для определения находящихся в опасности видов требуется предварительная оценка состояния таких видов. Конференция Сторон может пожелать принять к сведению имеющиеся оценки находящихся в опасности и эндемичных видов, что может содействовать определению таких районов. Термин "большое число" в Приложении I не определяется и поэтому может толковаться различными способами в зависимости, прежде всего, от того, какая группа или группы организмов рассматриваются. Так, например, организация "Бёрдлайф Интернейшнл" провела глобальный анализ районов обитания эндемичных видов птиц (РОЭП). В рамках этого анализа РОЭП определялся как район, в котором были представлены, по крайней мере, два вида птиц

с ограниченным ареалом обитания, в то время, как Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП) считает центром растительного разнообразия (ЦРР) любой район, в котором насчитывается не менее ста эндемичных видов растений. Конференция Сторон может пожелать запросить дополнительные разъяснения относительно практических толкований термина "большое число" в различных контекстах.

2.1.3 Экосистемы или места обитания, содержащие дикую живую природу

14. Концепция дикой живой природы предполагает обширный район, где человеческое воздействие минимально или отсутствует. Эта концепция представляется проблематичной в том смысле, что в настоящее время на Земле, видимо, не осталось каких-либо значительных районов, где нет человеческого воздействия, проявляющегося, по крайней мере, в наличии переносимых по воздуху или воде загрязняющих веществ, а также парниковых газов. Поэтому данное определение можно было бы изменить и толковать как обширный район, где нет видимых признаков человеческого воздействия (дорог, жилищ, сельскохозяйственных угодий). Подчас ставится знак равенства между дикой живой природой и естественной природой, но и здесь это также часто не соответствует действительности. Многие наземные районы, которые в настоящее время в основном или полностью необитаемы, могли подвергаться серьезным изменениям со стороны человека в прошлом, поэтому существующий ландшафт, по крайней мере в некоторой степени, в таких районах является антропогенным. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о целесообразности разработки более конкретного определения дикой живой природы, в котором будут учтены такие факторы. Конференция может также пожелать рассмотреть вопрос о том, уместно ли считать глубоководные морские районы дикой живой природой в данном контексте.

2.1.4 Экосистемы, необходимые для мигрирующих видов

15. Конференция Сторон может пожелать принять определение мигрирующих видов, которое используется в Конвенции о мигрирующих видах (Боннская конвенция или КМВ). Конференция может также пожелать рассмотреть вопрос об использовании дополнений к КМВ в качестве наиболее подходящего имеющегося в наличии отправного пункта для составления перечней мигрирующих видов. Большая часть неводных мигрирующих видов - это птицы, а они в своем большинстве используют заболоченные участки на одном или нескольких этапах своего миграционного цикла. Большое число водно-болотных участков, имеющих международное значение, получили определение в Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция), хотя многие другие участки ещё не определены, прежде всего это касается тех участков, которые расположены в государствах, не являющихся участниками Рамсарской конвенции. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос об использовании участков, определенных в Рамсарской конвенции, в качестве отправной точки для определения экосистем, необходимых для мигрирующих видов. Это было бы особенно целесообразно в свете меморандумов о сотрудничестве между Конвенцией о биологическом разнообразии и КМВ и Рамсарской конвенцией (см. документы UNEP/CBD/COP/3/28 и UNEP/CBD/COP/3/29).

2.1.5 Экосистемы и места обитания, имеющие социальное, экономическое, культурное или научное значение

16. Экосистемы, имеющие экономическое значение, могут быть определены как такие экосистемы, которые являются источником товаров и услуг, представляющих экономическую ценность для человечества. К их числу могут относиться экосистемы, компоненты которых непосредственно разрабатываются посредством рыболовства или иных форм потребительского использования, то есть имеют непосредственную потребительскую ценность, или же это могут быть такие экосистемы, которые являются источником услуг или не прямых ценностей (например, охрана водосбора, удерживание углерода). Как правило, первый вид экосистем намного легче поддаётся количественному определению и описанию, чем второй. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о более детальном определении первой категории, уделив особое внимание тем экосистемам и местам обитания, которые имеют значение с точки зрения рыболовства, лесного хозяйства, продуктов питания дикого происхождения, не связанных с рыболовством, а также лекарственных препаратов. Конференция Сторон может также пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы начать обзор методологии для оценки не прямых ценностей или экосистемных услуг. До настоящего времени успехи в этой области были относительно скромными.

17. Многие экосистемы и места обитания, имеющие социальное и культурное значение, по всей видимости, будут также иметь и экономическое значение, в том смысле, как определено выше. Другие же, однако, такого значения иметь не будут. Особо следует отметить священные районы или районы, имеющие религиозное значение (например, леса Кайа в Восточной Африке, леса Тапу в Полинезии). Некоторые из этих районов имеют не только огромное культурное значение, но нередко важны также и для сохранения находящихся в опасности или эндемичных видов. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы начать глобальный обзор таких районов и дать оценку того, каким образом они охраняются в настоящее время. Кроме того, экосистемы и места обитания могут иметь существенное рекреационное значение, что также можно считать одной из форм экономического значения. Подчас такими районами являются парки или иные охраняемые участки. В таких случаях могут возникать конфликты между приоритетами использования этих участков в рекреационных целях и интересами сохранения и поддержания биологического разнообразия. Конференция Сторон может пожелать внести рекомендацию о том, чтобы был проведен обзор существующей литературы по данному вопросу в целях выработки руководящих принципов решения подобных конфликтов. Их решение может предполагать использование ряда аспектов, связанных с рекреационным использованием, для целей поддержания биологического разнообразия. Если такой обзор получит широкое распространение, то он во многом будет содействовать обмену опытом между Сторонами и сыграет важную роль в осуществлении положений статей 6 и 8, что рассматривается в пункте 7.1 предварительной повестки дня данного совещания.

18. Многие экосистемы и места обитания, имеющие научное значение, также будут важны с точки зрения одного или нескольких рассматриваемых здесь иных критериев. Другими словами, они будут иметь, по всей вероятности, уникальный или репрезентативный характер или же будут характеризоваться большим числом эндемичных или находящихся в опасности видов или высокой степенью разнообразия. Кроме того, районы экосистем или мест обитания, которые в течение долгого времени были предметом изучения, имеют большое научное значение, хотя они, может быть, и не соответствуют другим критериям, перечисленным выше. Такие районы дают возможность понять изменения, происходящие в экосистемах и местах

обитания с течением времени и поэтому являются крайне важными для целей мониторинга и оценки. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать составить регистр таких участков, в течение долгого времени являющихся предметом изучения, для целей глобального мониторинга биологического разнообразия. В этой связи Конференция Сторон будет учитывать те инициативы, которые в настоящее время осуществляются, в частности, программой ЮНЕСКО "Человек и биосфера" и Смитсоновским институтом.

2.1.6 Экосистемы и места обитания, имеющие репрезентативный характер

19. Определение репрезентативных экосистем и мест обитания предполагает наличие стандартной системы классификации. Проблемы, связанные с этим вопросом рассматриваются в Записке по пункту 8.2 предварительной повестки дня (документ UNEP/CBD/COP/3/13). Конференция Сторон может пожелать запросить дополнительные консультации относительно выбора такой стандартной системы, а также по вопросу о том, какие компоненты следует учитывать при определении репрезентативного характера данной экосистемы или места обитания. Конференция Сторон может также пожелать рассмотреть имеющиеся региональные или глобальные обзоры экосистем или мест обитания, в которых дается оценка степени охраны репрезентативных выборок экосистем. Имеются в виду такие обзоры, как проведенные МСОП обзоры систем охраняемых районов в Океании, афро-тропическом и индо-малайском регионах.

2.1.7 Экосистемы и места обитания, имеющие уникальный характер

20. При определении экосистем или мест обитания, имеющих уникальный характер, требуется тщательно учитывать вопрос о масштабах. Это следует делать потому, что чем более детальной является классификационная система (другими словами, чем мельче масштаб), тем больше вероятность того, что данный район экосистемы или места обитания будет отличаться от любого другого по своим физическим и биотическим характеристикам, и поэтому может классифицироваться в качестве уникального. Конференция Сторон может пожелать запросить дополнительные консультации относительно реалистичных масштабов рассмотрения вопросов уникальности мест обитания и экосистем. Конференция может также пожелать рассмотреть вопрос о целесообразности определения уникальности мест обитания или экосистемы на основе наличия там значительного числа эндемичных видов, что дает основание для рассмотрения в рамках первой категории вышеупомянутых экосистем и мест обитания.

2.1.8 Экосистемы и места обитания, связанные с основными эволюционными или другими биологическими процессами

21. Связь с основными эволюционными процессами - это весьма проблематичная концепция. Нам слишком мало известно о механизмах долгосрочной эволюции, чтобы можно было бы с уверенностью выделять какие-то конкретные экосистемы и места обитания и считать их важными. Любые попытки определения таких районов по своему характеру будут приобретать форму, в сущности, не поддающихся проверке гипотез. Конференция Сторон может пожелать запросить дополнительные консультации относительно таких гипотез с тем, чтобы определить пути практического внедрения такой концепции. Конференция Сторон может также заняться дополнительной разработкой концепции ключевых биологических процессов, помимо эволюционных.

2.1.9 Виды и сообщества, находящиеся в опасности

22. Хотя термин "сообщество" не получил своего определения, он, по всей видимости, означает группы видов, которые обычно встречаются вместе. Обзор методологий определения видов, находящихся в опасности, был проведен на первом совещании ВОИТТК после того, как он был достаточно подробно рассмотрен в документе UNEP/CBD/SBSTTA/1/4. В своем решении III/8 Конференция Сторон, в частности, рекомендовала Сторонам при подготовке своих первых национальных докладов наметить первоочередные вопросы, связанные с такими компонентами биологического разнообразия, которые находятся в опасности. Конференция Сторон может пожелать рекомендовать Сторонам максимально использовать уже имеющиеся глобальные оценки видов, находящихся в опасности, и в первую очередь подготовленные МСОП "Красный перечень животных, находящихся в опасности" и "Красный перечень растений, находящихся в опасности" в качестве предварительной основы для определения видов, находящихся в опасности.

2.1.10 Дикие родственные виды одомашненных или культивируемых видов

23. Значение таких видов может определяться потенциальной возможностью их одомашнивания, а также тем обстоятельством, что они могут иметь гены, ценные для улучшения уже существующих одомашненных видов. При определении значения дикого вида или популяции важно учитывать, насколько близка родственная связь. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть концепцию первичных, вторичных и третичных генофондов в качестве соответствующей основы для решения данного вопроса. Первичный генофонд включает дикие популяции одомашненных видов; вторичный генофонд охватывает дикие виды, которые легко поддаются скрещиванию с одомашненными видами и почти всегда относятся к одному и тому же роду; третичный генофонд включает дикие виды, относящиеся, как правило, к тому же семейству или части семейства и поддающиеся скрещиванию с некоторыми затруднениями. Конференция Сторон может пожелать принять рекомендацию о том, чтобы в случае принятия данной концепции рассматривались лишь первичные и вторичные генофонды. Конференция Сторон может также пожелать рассмотреть вопрос о вероятном воздействии новых технологий генной трансплантации на всю концепцию генофондов. При рассмотрении данного вопроса в отношении диких родственных видов культивируемых растений Конференция Сторон может пожелать принять к сведению функционирование глобальной системы ФАО по сохранению и использованию растительных генетических ресурсов для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства. Эта тема включена в предварительную повестку дня данного совещания в качестве пункта 9.2 и рассматривается в документе UNEP/CBD/COP/3/15.

24. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о принятии рекомендации Сторонам относительно использования таблиц диких родственных видов одомашненных животных и диких родственных видов одомашненных растений, которые приводятся в "Справочнике данных по биологическому разнообразию" (ВЦМП, 1994 год), в качестве основы для определения первоочередных видов и групп видов.

2.1.11 Виды и сообщества, имеющие медицинскую, сельскохозяйственную или иную экономическую ценность

25. Здесь, по всей видимости, имеются в виду все дикие и одомашненные виды, имеющие непосредственную экономическую ценность. Такая ценность может быть обусловлена как

потребительским, так и непотребительским использованием. Что касается диких видов, то наиболее важными аспектами потребительского использования в экономическом отношении являются рыболовный промысел, а также применение строительной древесины и других продуктов деревообработки. С другой стороны, находит также применение и весьма большое число других животных и растительных видов, которые употребляются в самых разнообразных целях. Самыми важными являются производство продуктов питания и медицинских препаратов, однако существенную роль играют также производство одежды и украшений, комнатные животные и отдых, а также большая группа менее значимых продуктов, таких как красители и воск. Конференция Сторон может пожелать установить некоторые приоритеты для определения и мониторинга экономически важных видов. При установлении таких приоритетов должны учитываться как значение данного вида использования для человечества, так и воздействие такого вида использования на соответствующий вид, а также на места его обитания и экосистемы, в которых он встречается. Эти два фактора не всегда взаимосвязаны. Конференция сторон может пожелать рассмотреть вопрос о том, каким образом целесообразнее всего координировать оценку видов, имеющих экономическое значение, которая осуществляется в соответствии с Конвенцией, с деятельностью ФАО по представлению докладов о рыболовстве и лесном хозяйстве, а также с Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой (СИТЕС).

2.1.12 Виды и сообщества, имеющие социальное, научное или культурное значение

26. Можно предположить, что многие виды, имеющие социальное, научное или культурное значение, будут также иметь и экономическое значение, а следовательно будут отнесены к категории, описанной выше. Однако другие виды такого значения могут и не иметь. Определение социального или культурного значения какого-либо вида требует понимания преобладающих культурных традиций, которые могут значительно варьироваться в зависимости от места, даже в пределах весьма небольших географических районов. Изучение таких традиций - это, как правило, процесс трудный и занимает большое количество времени, основываясь на знании коренного населения.

27. К числу видов и сообществ, имеющих научное значение, могут относиться такие виды, в которых проявляются уникальные или необычные биологические характеристики, виды, которые подвергались активному изучению или находятся в процессе такого изучения, а также виды, которые занимают уникальное или необычное положение в системе (например, виды, у которых неизвестны близкие живые родственные виды, или виды, являющиеся, по всей видимости, переходными между двумя вышестоящими таксонами). Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о внесении рекомендации относительно выработки ряда критериев определения научного значения с указанием видов-индикаторов.

2.1.13 Виды и сообщества, играющие важную роль для исследований в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, например, в качестве видов - индикаторов

28. В целом можно предположить, что большинство видов, играющих важную роль для исследований в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, будут относиться к той или иной из выше описанных категории (прежде всего, это касается находящихся в опасности видов и видов, имеющих экономическое значение). Исключением могут являться виды или сообщества-индикаторы, которые, в сущности, играют

роль суррогатов относительно более широкого биологического разнообразия. Хотя в качестве индикаторов предлагалось большое количество видов и вышестоящих таксонов, на сегодняшний день определено лишь очень небольшое число удовлетворительных видов-индикаторов, что, главным образом, объясняется уникальной реакцией каждого вида на изменения в окружающей его среде. Конференция Сторон может пожелать сделать ссылку на Приложение II к документу UNEP/CBD/COP/3/13, в котором подробно рассматривается теория и практика индикаторов биологического разнообразия.

2.1 14 Описанные геномы и гены, имеющие социальное, научное или экономическое значение

29. Еще не выработаны убедительные модели для определения или оценки социального, научного или экономического значения генов или геномов. Объясняется это, главным образом, тем обстоятельством, что значение генов и геномов эффективно проявляется лишь в тех случаях, когда они каким-то образом выражены в фенотипе; попытки дать оценку этого последнего явления (то есть фенотипического проявления) могут предприниматься, однако не существует четких путей увязывания такого проявления с самими генами или геномами. Конференция Сторон может пожелать запросить дальнейшие консультации по данному вопросу.

3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА ПРОЦЕССОВ И КАТЕГОРИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КОТОРЫЕ ОКАЗЫВАЮТ ИЛИ МОГУТ ОКАЗЫВАТЬ ЗНАЧИТЕЛЬНОЕ НЕБЛАГОПРИЯТНОЕ ВЛИЯНИЕ НА БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

30. Конференция Сторон может также пожелать запросить дальнейшие указания относительно того, каким образом Стороны могли бы начать процесс определения тех видов деятельности, которые оказывают или могут оказывать неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие, с тем, чтобы выполнить свои обязательства по статье 7. Хотя признается, что многие из таких видов деятельности предопределяются местными условиями, представляется, что Сторонам было бы, тем не менее, полезно иметь некоторые общие руководящие указания относительно того, какие типы деятельности общепризнанно входят в сферу действия пункта с) статьи 7, с тем, чтобы начать процесс определения, мониторинга и оценки таким образом, чтобы позволить им более эффективно содействовать целям Конвенции.

31. Для достижения целей Конвенции в условиях ограниченности ресурсов Сторонам вновь потребуется определить приоритетные задачи. Для этого Сторонам необходимо будет осознать относительное значение различных видов деятельности, которые оказывают или могут оказывать неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие. В свете этого в настоящей Записке определены некоторые получившие широкое признание процессы и виды деятельности, а также некоторые вопросы, связанные с оценкой и мониторингом этих процессов.

32. Используя термин "опасности", мы имеем в виду процессы и категории деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие.

33. Утрата биологического разнообразия, которая по своим темпам превышает фоновые показатели, обуславливается воздействием целого ряда непосредственных причин.

Определять такие причины относительно несложно. Также наметилось широкое совпадение точек зрения относительно основных категорий таких причин, к числу которых относятся конверсия мест обитания, чрезмерное использование, загрязнение и воздействие занесенных видов. Однако в силу целого ряда обстоятельств оценка воздействия этих разных причин крайне проблематична в подавляющем большинстве случаев. Во-первых, для оценки необходимо на протяжении продолжительного времени осуществлять мониторинг как предполагаемого стрессогенного фактора, так и вида или экосистемы, которые подвергаются его воздействию. До сегодняшнего дня такой мониторинг осуществлялся в относительно небольших масштабах, особенно на протяжении периодов времени, достаточно продолжительных для того, чтобы позволить выявить существенные тенденции. Во-вторых, зачастую крайне сложно провести грань между естественными вариациями - например, в популяции или распространении вида - и вариациями, обусловленными человеческой деятельностью. В-третьих, практически все виды и экосистемы подвержены воздействию целого ряда антропогенных воздействий, взаимодействие которых является сложным и зачастую малоизученным процессом.

34. Не менее проблематичным является и создание таксономии опасностей. Это вызвано тем, что практически все виды человеческой деятельности так или иначе ущемляют биологическое разнообразие, а также тем, что какой-то один вид деятельности может иметь широкий диапазон различных воздействий. Например, заготовка дикорастущей древесины непосредственно воздействует на популяции затрагиваемых видов деревьев; со структурной точки зрения, она также затрагивает места обитания других видов, которые живут в стволах деревьев или на них; она может сказываться на водосборной способности тех участков, на которых произрастают деревья; кроме того, по всей видимости, такая заготовка будет сказываться и на местном микроклимате; и она будет оказывать (медленно усиливающееся) воздействие на процесс удерживания углерода с последующим воздействием на глобальный климат. Воздействие может быть локальным и ощущаться непосредственно, может быть долгосрочным, или может проявлять далеко от места происхождения.

3.1 Факторы, влияющие на экосистемы

35. Оценка факторов, которые неблагоприятно воздействуют на экосистемы, как правило является более проблематичной, чем оценка факторов, которые воздействуют на отдельные виды. В настоящее время большое внимание уделяется концепции "здоровья" (стойкости) экосистем, которое определяется как способность системы сохранять свою структуру (организацию) и функции (силу) на протяжении времени под воздействием внешнего давления. К числу отрицательных относятся те факторы, которые отрицательно воздействуют на здоровье. В данном случае меньше внимания уделяется сохранению индивидуальных элементов экосистемы (видов и популяций) до тех пор, пока не затронуто здоровье.

36. Общеизвестно, что, как и в случае со здоровьем человека и общества, цели и определения, связанные со здоровьем экосистем, будут определяться как социальными, так и научными факторами. Более того, многие экологические процессы действуют на протяжении десятилетий или даже дольше, и поэтому прежде, чем начать их изучение, надо получить долгосрочные подборки данных (то есть в том же масштабе времени). Даже тогда анализ имеющихся данных, в лучшем случае породит гипотезы (во многих случаях, несколько противоречащих гипотез), которые будут нуждаться в проверке, желательнее путем экспериментальных действий, которые, опять-таки, должны осуществляться на протяжении временных периодов такого же порядка, что и периоды изучаемых процессов. Однако же

влияние видов деятельности, воздействующих на окружающую среду, и политических решений, регламентирующих такие виды деятельности, сказывается через значительно более короткое время.

3.2 Факторы, воздействующие на виды

37. Попросту говоря, любой фактор, вызывающий устойчивое и длительное истощение популяции какого-либо вида, представляет собой опасность для этого вида, поскольку в конечном итоге приведет к его вымиранию. Воздействие таких факторов может вызывать либо повышение смертности, либо сокращение воспроизводства. Нередко факторы делят на *прямые* или *косвенные*. Первые непосредственно воздействуют на популяцию вида (например, чрезмерное использование, хищничество со стороны занесенных видов); вторые воздействуют на место обитания вида (например, обезлесивание, строительство искусственных русел рек).

38. В настоящее время в Конвенции практически нет конкретных указаний для определения видов деятельности и процессов, которые оказывают или считаются оказывающими неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие. Конференция Сторон может пожелать рассматривать нижеследующую классификацию в качестве полезных предварительных рамок определения категорий таких видов деятельности. Эти рамки основаны на положениях документа UNEP/CBD/SBSTTA/2/3, который ВОНТТК рассмотрел на своем втором совещании и счел целесообразным для дальнейшего применения. В настоящий документ включены конкретные предложения об изменениях, которые были внесены на упомянутом совещании. В контексте этих рамок ВОНТТК также отметил в своей рекомендации III/1, что потребительское использование диких видов может являться вкладом в дело сохранения.

3.3 Непосредственные опасности

39. Следующие факторы могут оказывать прямое воздействие на биологическое разнообразие:

- a) чрезмерное использование или выбивание диких видов;
- b) занесенные виды, выступающие в качестве конкурентов, хищников, переносчиков болезней или разрушителей мест обитания;
- c) разрушение или деградация мест обитания в результате конверсии, раздробления или изменения качества мест обитания;
- d) загрязнение отравляющими веществами (например, тяжелыми металлами, радиоактивными загрязняющими веществами), изменение баланса питательных веществ (например, евтрофикация, кислотный дождь), или физические загрязняющие вещества (например, седиментация и/или заиление); и
- e) климатические изменения, как локальные, так и глобальные.

3.4 Категории видов деятельности, порождающих такие опасности

40. Следующие категории человеческой деятельности могут порождать вышеперечисленные непосредственные опасности:

- a) нерегулируемое изъятие диких видов для целей потребления;
- b) уничтожение диких видов, выступающих в качестве вредителей или сорняков;
- c) преднамеренное занесение экзотических видов;
- d) случайное занесение экзотических видов;
- e) переключение земельных угодий на постоянные сельскохозяйственные нужды;
- f) неправильное землеуправление.
- g) перевод культивации на слишком короткие циклы;
- h) переуплотнение домашним скотом;
- i) случайное или преднамеренное сжигание, или изменение естественного режима пожаров;
- j) разработка месторождений полезных ископаемых/выемка грунта;
- k) строительство дамб
- l) создание новых русел;
- m) строительство дорог;
- n) урбанизация;
- o) чрезмерное использование для рекреационных целей;
- p) осушение заболоченных участков;
- q) сжигание ископаемых видов топлива;
- r) использование в сельском хозяйстве химикатов, являющихся потенциальными загрязнителями;
- s) использование в промышленных процессах химикатов, являющихся потенциальными загрязнителями;

- t) появление химических загрязняющих веществ в качестве побочных продуктов промышленных процессов; и
- u) сброс отходов человеческой жизнедеятельности и иных бытовых отходов.

3.5 Конечные причины таких опасностей

41. В контексте человеческого общества большая часть таких опасностей, в конечном итоге, может объясняться шестью основными факторами:

- a) землевладение;
- b) демографические изменения;
- c) дисбаланс затрат и выгод;
- d) культурные факторы;
- e) неудачные экономические инициативы; и
- f) провалы национальной политики.

3.6 Мониторинг процессов и категории, которые оказывают или могут оказывать неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие

42. Мониторинг опасностей для биологического разнообразия, о которых говорится выше, - это дело непростое. Прежде всего потому, что многие опасности сказываются на очень больших участках, и потому, что, как отмечалось выше, их воздействие может сказываться на большом удалении от источника опасности, как это происходит в случае с загрязняющими веществами, переносимыми по воздуху и воде. При рассмотрении данного вопроса можно применить три взаимодополняющих подхода: экстенсивный мониторинг, как правило с использованием дистанционного зондирования или аэрофотосъёмки; детальную выборку на конкретных участках; и применение индикаторов давления для предсказания районов или экосистем, которые, предположительно, могут испытывать неблагоприятное воздействие.

43. Дистанционное зондирование может применяться для мониторинга обширных районов, но в настоящее время этот способ имеет свои недостатки с точки зрения возможности регистрации экологических параметров. Например, дистанционное зондирование чрезвычайно целесообразно применять для мониторинга уничтожения или дробления лесного покрова, но оно значительно меньше подходит для мониторинга изменений качества леса или видового состава в лесах. Аналогичным образом, дистанционное зондирование может давать некоторое представление об уровне седиментации в реках, но, как правило, оно не может быть использовано для регистрации растворимых загрязняющих веществ.

44. Выборка конкретных участков может давать значительно более точную локальную картину, однако экстраполяция на более общую картину зачастую основывается на сомнительных предположениях. Например, выяснилось, что интенсивность охоты и её воздействие на популяции в дикой природе значительно варьируются даже на весьма незначительных расстояниях в различных сообществах в бассейне реки Амазонки.

45. Применение индикаторов давления - таких, как близость городских или промышленных центров, а также дорог, - может давать широкое представление об опасности, но в силу локальной вариабильности такие данные не могут использоваться без предварительной тщательной проверки. Вопрос об индикаторах давления достаточно подробно рассматривается в Приложении II к документу UNEP/CBD/COP/3/13.

46. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о принятии рекомендации относительно более подробного обзора этих методов мониторинга давления. Такой обзор может включать рекомендации относительно путей их возможного комплексного использования.

3.7 Оценка процессов и категорий деятельности, которые оказывают или могут оказывать неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие

47. За некоторыми очевидными исключениями, к числу которых относятся давление в результате интенсивной охоты и воздействие нескольких занесенных видов на океанических островах, мы располагаем лишь ограниченными познаниями относительно воздействия вышеуказанных видов деятельности на биологическое разнообразие. Настоятельно необходимо свести воедино уже существующие конкретные исследования по этому вопросу, а также разработать программу дальнейших исследований, непосредственно увязывая давление с оценкой состояния биологического разнообразия. Конференция Сторон может пожелать принять рекомендацию относительно обзора существующих исследований и наметить некоторые приоритеты для дальнейшего изучения.

48. Особо следует подчеркнуть необходимость более тесно увязывать конечные причины опасностей для биологического разнообразия, о которых говорилось выше, с непосредственными опасностями. Одним из основных аспектов в данном вопросе является осознание социальных и экономических проблем, связанных с использованием биологического разнообразия. Конференция Сторон в этих целях может пожелать порекомендовать провести обзор существующих методологий.

4. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

49. В плане осуществления статьи 7 Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Сторонам применение поэтапного подхода, который начнется с осуществления положений пункта а) статьи 7 и первой части пункта с) статьи 7 относительно определения компонентов биологического разнообразия, а также процессов и категорий деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие. Такой подход, конечно же, не должен исключать мониторинг и оценку или осуществление статей 6 и 8 в отношении тех компонентов биологического разнообразия, которые уже определены.

50. Конференция Сторон может пожелать рекомендовать, чтобы Стороны приступили к процессу определения компонентов биологического разнообразия с использованием вышеприведенного уточнения терминов в Приложении I к Конвенции.

51. Кроме того, Конференция Сторон может пожелать рекомендовать, чтобы результаты такого процесса были положены в основу национальных стратегий, планов или программ в области биологического разнообразия, как это предусматривается в соответствии со статьёй 6,

и включать их в качестве неотъемлемой части в национальные доклады, как предусматривается в соответствии со статьёй 26.

52. Конференция Сторон может также пожелать внести предложение о том, чтобы результаты такого процесса были положены в основу осуществления соответствующих разделов статьи 8, прежде всего пунктов а) - d) и k).

53. Конференция Сторон может пожелать принять к сведению роль таксономии в качестве основы для определения компонентов биологического разнообразия и поэтому может рассмотреть вопрос об одобрении, полностью или частично, рекомендации II/2 ВОНТТК относительно создания базы таксономии.

54. Далее, Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о финансовых последствиях создания базы, необходимой для того, чтобы все Стороны могли выполнить свои обязательства по статье 7.

55. Конференция Сторон, в целях ускорения хода осуществления статьи 7, может пожелать рассмотреть возможные пути и средства сотрудничества с другими конвенциями и международными процессами, связанными с биологическим разнообразием.

56. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Сторонам пользоваться предварительными рамками, намеченными в пунктах 39 - 41, при рассмотрении ими положений статьи 7 и пункта l) статьи 8. С другой стороны, Конференция может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы просить ВОНТТК о дополнительных консультациях относительно выработки таких рамок.

57. Конференция Сторон может также пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы запросить консультации ВОНТТК относительно желательной дальнейшей разработки терминов, используемых в Приложении I к Конвенции.

58. Конференция Сторон может далее пожелать рассмотреть вопрос о том, какие части рекомендации II/1 ВОНТТК, касающиеся, в частности, определения, мониторинга и оценки компонентов биологического разнообразия, а также процессов, которые оказывают неблагоприятное воздействие, она может пожелать утвердить.

59. Ввиду основополагающего значения статьи 7 Конвенции Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос об обзоре на своём следующем совещании прогресса в деле осуществления статьи 7 и любых конкретных рекомендаций, которые она может принять в этой связи.